

**بنك أم القويين الوطني (ش. م. ع.)
والشركة التابعة له**

**تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥**

بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

صفحة

المحتويات

- | | |
|------|---|
| ١ | تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة |
| ٢ | بيان المركز المالي الموجز الموحد |
| ٣ | بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق) |
| ٤ | بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق) |
| ٥ | بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد |
| ٧-٦ | بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق) |
| ٢٩-٨ | إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة |

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين

بنك أم القويين الوطني (ش. م. ع.)

أم القويين - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لـبنك أم القويين الوطني (ش. م. ع.) ("البنك") والشركة التابعة (معاً "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، وكل من بيانات الدخل الموجز الموحد، الدخل الشامل الموجز الموحد، التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد والتدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ : "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء إستنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة إستناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعة عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبيّنها التدقيق. لذا، فإننا لا نبني رأي تدقيق بشأنها.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ : "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)



سمير المبارك

سجل رقم ٣٨٦

٢٢ أكتوبر ٢٠١٥

بنك ألم القيوين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

**بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥**

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	إيضاحات
(مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	
		الموجودات
١,١٥٢,٨٤٤	١,٢٧٩,٠٧٨	٤ نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,١٤٥,٩٩٤	١,٩٥٧,٦٨٣	٥ مطلوب من بنوك أخرى
٧,٩٨٤,٣٨٤	٨,١٧٠,٠٩٠	٦ قروض وسلفيات
١,٤٧٤,٨٥٧	١,١٤٥,٨٤٦	٧ استثمارات في أوراق مالية
١٩٧,٩٢٦	٢٣١,٤٣٤	٨ قبولات عملاء
١,٥٠٠	١,٥٩٩	٩ إستثمار في شركة زميلة
٧٤,٥١٥	٧٠,٥١٤	١٠ ممتلكات ومعدات
١,١٩٤,٧٤٦	١٣٩,٢٦٣	١١ موجودات أخرى
١٣,٢٢٦,٧٦٦	١٢,٩٩٥,٥٠٧	١٢ مجموع الموجودات
		المطلوبات
--	٧٥,٠٠٠	١٠ مطلوب إلى بنوك أخرى
٨,٠٤٢,٣٧٥	٨,٥٥٣,٨٨٢	١١ ودائع عملاء
١٩٧,٩٢٦	٢٣١,٤٣٤	١٢ قبولات عملاء
١,١٩١,٣٧١	١٤٥,٨٢٣	١٣ مطلوبات أخرى
٩,٤٣١,٧٧٢	٩,٠٠٦,١٣٩	١٤ مجموع المطلوبات
		حقوق المساهمين
١,٦٨٠,٠٠٠	١,٨٤٨,٠٠٠	١٣ رأس المال
١,٠١٩,٢٦٦	١,٠١٩,٢٦٦	١٤ إحتياطي قانوني
٦,٤٤٠	٦,٤٤٠	١٥ إحتياطي عام
٢١٢,٨٣٨	١٠١,٩٧٠	١٦ التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
٨٧٦,٥٥٠	١,٠١٣,٦٩٢	١٧ أرباح مستقبلاً
٣,٧٩٥,٠٩٤	٣,٩٨٩,٣٦٨	١٨ مجموع حقوق المساهمين
١٣,٢٢٦,٧٦٦	١٢,٩٩٥,٥٠٧	١٩ مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
٧,٤٠١,٦٨١	٧,٩١٤,٩١٧	٢٠ إلتزامات ومطلوبات محتملة

ناصر بن راشد الملا
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		إيضاحات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٢٦,٥٨٠	٣٧٠,٩٩١	١٨٢,٧٨٥	١١٤,٤٤٤	إيرادات الفوائد
(٢٩,٥٠٤)	(٢٣,٧٧٨)	(٩,٧٢٣)	(١١,١٨٩)	مصاريف الفوائد
٣٩٧,٠٧٦	٣٢٧,٢١٣	١٧٣,٠٦٢	١٠٣,٢٥٥	صافي إيرادات الفوائد
٣٥,١٧٩	٣٥,٥٠١	١١,٥٤٦	١١,٥٩٦	إيرادات الرسوم والعمولات
١٦,٥٧٧	١٦,٤١٦	٤,٣٨٣	٥,٤٦٧	إيرادات تشغيلية أخرى
٤٤٨,٨٣٢	٣٨٩,١٣٠	١٨٨,٩٩١	١٢٠,٣١٨	إجمالي الإيرادات
(١٢٨,٩٢٦)	(١٣٦,٢٤٥)	(٤٣,٦٨٥)	(٤٤,٠٩١)	مصاريف تشغيلية
٣١٩,٩٠٦	٢٥٢,٨٨٥	١٤٥,٣٠٦	٧٦,٢٢٧	إيرادات العمليات
--	٢٧١,٦٢٣	--	--	١٢ إيراد ناتج عن تسوية قضية قانونية
٤٢,١٨٠	٣١,٨١٤	٧,٥٧٥	٤٦٣	إيرادات إستثمارات
(٧٥,٦٩٤)	(٦٦,٦٩٦)	(٥٢,٨١٣)	(٧,٧٥٣)	مخصص الإنفاض في قيمة القروض والسلفيات - بالصافي
--	٣١٦	--	٩٩	حصة البنك في أرباح شركة زميلة
٢٨٦,٣٩٢	٤٨٩,٩٤٢	١٠٠,٠٦٨	٦٩,٠٣٦	الربح للفترة
٠,١٥	٠,٢٧	٠,٠٥	٠,٠٤	١٥ الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		الربح للفترة بنود (الخسارة الشاملة)/ الدخل الشامل الأخرى
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٨٦,٣٩٢	٤٨٩,٩٤٢	١٠٠,٠٦٨	٦٩,٠٣٦	بنود قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن الأرباح أو الخسائر:
١٣٠,٨٨١	(١١٠,٨١٤)	٦٣,٢٢٤	(٦٧,٨٦٠)	صافي (خسارة)/ربح إستثمارات متاحة للبيع معترف بها مباشرة في حقوق المساهمين
(١,٠٨٥)	(٥٤)	٤٤٧	(٥٤)	بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن الأرباح أو الخسائر:
١٢٩,٧٩٦	(١١٠,٨٦٨)	٦٣,٦٧١	(٦٧,٩١٤)	المحول من حقوق المساهمين نتيجة بيع إستثمارات متاحة للبيع
٤١٦,١٨٨	٣٧٩,٠٧٤	١٦٣,٧٣٩	١,١٢٢	بنود (الخسارة الشاملة)/ الدخل الشامل الأخرى للفترة
				إجمالي الدخل الشامل للفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بنك أم القويين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد
لللفترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

إن الإيداعات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

لفترة التسعة أشهر المنتهية في

٣٠ سبتمبر

٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم

التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية

الربح للفترة

التعديلات :

٢٨٦,٣٩٢	٤٨٩,٩٤٢	مخصص انخفاض قيمة موجودات إستهلاك ممتلكات ومعدات النقد/(الزيادة) في القيمة العادلة للإستثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - بغض المتاجرة إطفاء (خصم)/ علاوة استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق الربح من إستبعاد إستثمارات في أوراق مالية إيرادات توزيعات أرباح حصة البنك في أرباح شركة زميلة الربح من إستبعاد ممتلكات ومعدات إيراد ناتج عن تسوية قضية قانونية
(٤,٠٤١)	٥,٤٩٣	
١٤٩	(٣٧٤)	
(٧,٤٧٨)	(٨٠٤)	
(٣٠,١١٩)	(٣٦,٠٩٢)	
--	(٣١٦)	
--	(٣٠٧)	
--	(٢٧١,٦٢٣)	
 ٣٣٢,٢١٣	 ٢٦٤,٢١٢	 التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغييرات في رأس المال العامل
 (٣٩,٧٣٤)	 (٦٩,٦٦١)	 الزيادة في الوديعة الإلزامية لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
 (٢٠٠,٠٠٠)	 ١٠٨,١٧٥	 النقد/(الزيادة) في ودائع لأجل تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر
 (٥٧٠,٢٧٩)	 (٢٥٢,٤٠٢)	 الزيادة في صافي قروض وسلفيات بعد المخصص والمبالغ المعدومة (الزيادة)//النقد في موجودات أخرى
 ١٠,٢٠٢	 (٥,٨٣٥)	 الزيادة في المطلوب إلى بنوك أخرى
 ٨٥	 ٧٥,٠٠٠	 الزيادة في ودائع العملاء
 ١٨٨,٨٩٤	 ٥١١,٥٠٧	 الزيادة/(النقد) في مطلوبات أخرى
 (١٩,٣٥٥)	 ١١,٦٨٠	 صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) العمليات التشغيلية
 (٢٩٧,٩٧٤)	 ٦٤٢,٦٧٦	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ " تتمة "

لفترة التسعة أشهر المنتهية في

٣٠ سبتمبر

٢٠١٤

٢٠١٥

ألف درهم

ألف درهم

التدفقات النقدية من العمليات الإستثمارية

شراء ممتلكات ومعدات

متحصلات من إستبعاد ممتلكات ومعدات

شراء إستثمارات في أوراق مالية

متحصلات من إستثمارات في أوراق مالية مستحقة

متحصلات من إستبعاد إستثمارات في أوراق مالية

توزيعات أرباح مقبوضة من إستثمارات في أوراق مالية

توزيعات أرباح مقبوضة من إستثمارات في شركة زميلة

صافي النقد الناتج من العمليات الإستثمارية

التدفقات النقدية من العمليات التمويلية

توزيعات أرباح مدفوعة

متحصلات من تسوية قضية قانونية

النقد الناتج من/(المستخدم في) العمليات التمويلية

صافي الزيادة/(النقص) في النقد وما يعادله

النقد وما يعادله في بداية الفترة

النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٧)

معاملات غير نقدية:

خلال الفترة، أبرم البنك إتفاقية تسوية خارج المحكمة مع شركة بيت الاستثمار العالمي، ونتيجة لذلك تم إجراء مقاصلة الموجودات الأخرى مع المطلوبات الأخرى بمبلغ ١,٠٦١ مليون درهم على التوالي (إيضاح ٩ و ١٢).

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيانات الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

١ - معلومات عامة

بنك أم القويين الوطني (ش. م. ع.) ("البنك") شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة أم القويين ("أم القويين") في دولة الإمارات العربية المتحدة (أ. ع. م.) بموجب المرسوم الأميري رقم (١) بتاريخ ٥ يناير ١٩٨٢ الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة أم القويين، وقد بدأ أعماله اعتباراً من ١ أغسطس ١٩٨٢ . بنك أم القويين الوطني (ش. م. ع.) والشركة التابعة له " توين تاونز للادارة التسويقية (ذ. م. م.) " يشار لهما معاً "المجموعة". إن عنوان المركز الرئيسي للبنك المسجل هو صندوق بريد ٨٠٠ ، أم القويين - الإمارات العربية المتحدة .

يعمل البنك في مجال تقديم الخدمات المصرفية للمؤسسات والأفراد من خلال شبكة مؤلفة من ١٨ فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة و ٩ وحدات للخدمة البنكية الإلكترونية في دولة الإمارات العربية المتحدة .

- ٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة والتي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية والتي تسري لفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٥، في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. إن تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن لها تأثير جوهري على المبالغ المدرجة في الفترة الحالية والسنوات السابقة والتي من الممكن أن تؤثر على المعالجات المحاسبية للمعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

يطبق للفرات السنوية التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية لاعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين - والتي توضح المتطلبات المتعلقة بالطريقة التي تُعزى بها المساهمات من الموظفين أو من أطراف أخرى والمتعلقة بالخدمة إلى فترات الخدمة.
 - دورة التحسينات السنوية للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٢ - ٢٠١٠ التي تتضمن التعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٨، ٣، ٢ و ١٣ ومعايير المحاسبة الدولية رقم ١٦، ٣٨ و ٢٤.
 - دورة التحسينات السنوية للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٣ - ٢٠١١ التي تتضمن التعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ١٣، ٣، ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ " تتمة "**

- ٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) " تتمة "

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يتم تطبيقها بشكل مبكر

لم يقم البنك بالتطبيق المسبق للمعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات التالية التي تم إصدارها وغير سارية المفعول بعد:
المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
يطبق لفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد

- **تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية:** إفصاح متعلق بإيضاحات حول التطبيق الأولي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ للمرة الأولى.

- **المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية :** إفصاحات محاسبة التحوط الإضافية (التعديلات اللاحقة) نتاج من المقدمة لفصل محاسبة التحوط في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

- **المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (٢٠٠٩)** الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩ الذي يقدم متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات المالية. المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (٢٠١٠) المعدل في أكتوبر ٢٠١٠ ويتضمن متطلبات تصنيف وقياس المطلوبات المالية وإلغاء الاعتراف بها من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ / الأدوات المالية : الإعتراف والقياس.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (٢٠١٣) المعدل إصداره في نوفمبر ٢٠١٣ لإدراج فصل محاسبة التحوط وإجازة التطبيق المبكر لمتطلبات العرض في بيان الدخل الشامل الأخرى " الاشتئان الخاص " الربح أو الخسارة الناتجة من الالتزامات المالية تدرج ضمن خيار القيمة العادلة دون التطبيق المبكر لمتطلبات الأخرى في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

النسخة النهائية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٤) الصادر في يوليو ٢٠١٤ لإدراج متطلبات التصنيف والقياس، الإنخفاض في القيمة، محاسبة التحوط العامة والإستبعاد.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ "تنمة"**

- ٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمة"
- ٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يتم تطبيقها بشكل مبكر "تنمة"

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

يطبق لفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٣) حل محل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩) و(٢٠١٠) والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) أيضاً حل محل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩). المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٤) حل محل كل المعايير السابقة. تسمح المعايير المختلفة أيضاً خيارات انتقالية مختلفة. وبالتالي بإمكان المنشآت الإختيار بشكل فعال لتطبيق أي من أجزاء المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، بما معناه لديهم الخيار لتطبيق: (١) متطلبات التصنيف والقياس للموجودات المالية، (٢) متطلبات التصنيف والقياس للموجودات والمطلوبات المالية، (٣) متطلبات التصنيف والقياس ومتطلبات محاسبة التحوط على أن يكون التاريخ المرتبط بالتطبيق الأولي قبل ١ فبراير ٢٠١٥.

- ١ يناير ٢٠١٦ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ - الحسابات التنظيمية المؤجلة الصادر في يناير ٢٠١٤ يحدد متطلبات إعداد التقارير المالية "أرصدة الحسابات المؤجلة تنظيمياً" التي تنشأ عندما تقوم المؤسسة ب تقديم السلع والخدمات إلى العملاء على سعر أو نسبة خاصة لتنظيم السعر
- ١ يناير ٢٠١٨ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ - الإيرادات من العقود مع العملاء يوفر مبدأ موحد قائم على نموذج من خمس خطوات ليتم تطبيقها على جميع العقود مع العملاء.
- ١ يناير ٢٠١٦ دورة التحسينات السنوية للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٤ - ٢٠١٢ والتي تتضمن التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ و ٣٤.
- ١ يناير ٢٠١٦ تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ و ٣٨ لتوضيح الأساليب المقبولة للإستهلاك والإطفاء.
- ١ يناير ٢٠١٦ تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ لتوضيح محاسبة الإستحواذ على الحصص في العمليات المشتركة.
- ١ يناير ٢٠١٦ التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ والتي توضح أن الإعتراف بالربح أو الخسارة الناتج عن بيع أو المساهمة في الأصول بين المستثمر والشركات الزميلة أو المشاريع المشتركة يعتمد على ما إذا كانت هذه الأصول المباعة أو المساهم بها تمثل مشروع تجاري.
- ١ يناير ٢٠١٦ التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ تسمح بتسجيل الاستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة إما بسعر التكلفة، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ / المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ أو باستخدام طريقة حقوق الملكية في البيانات المالية المنفصلة للمنشأة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ "تنمية"

-٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تنمية"

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يتم تطبيقها بشكل مبكر "تنمية"

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
يطبق لفترات السنوية
التي تبدأ من أو بعد

- التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ، ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ والتي توضح بعض الجوانب المتعلقة بتطبيق إثنان توحيد المنشآت الاستثمارية.
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تعالج بعض المعوقات الملمسة التي يواجهها معدو التقارير المالية خلال ممارسة أحکامهم أثناء عرض تقاريرهم المالية.

توقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير، التفسيرات والتعديلات الجديدة في البيانات المالية الموحدة للبنك في الفترة التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٦ أو عند دخولها حيز التطبيق، إن تطبيق هذه المعايير الجديدة، التفسيرات والتعديلات، فيما عدا المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، قد لا يكون له تأثير هام على البيانات المالية الموحدة للبنك في مرحلة التطبيق الأولى .

توقع الإدارة أن يطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في البيانات المالية الموحدة للبنك في الفترة السنوية التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٨ وقد يكون لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ تأثير جوهري على المبالغ المدرجة والإيضاحات في البيانات المالية الموحدة للبنك فيما يتعلق بالموجودات والمطلوبات المالية للبنك. ومع ذلك فإنه من غير الممكن الوصول إلى تقييم معقول لذلك التأثير إلى حين إتمام مراجعة مفصلة لذلك.

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية

٣-١ أسس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة المرفقة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية" الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وكذلك طبقاً لمتطلبات القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكالفة التاريخية، فيما عدا تقييم بعض الأدوات المالية.
تم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة حيث أن غالبية عمليات البنك تتم به.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ "تنمية"

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية "تنمية"

١-٣ أسس الإعداد "تنمية"

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة المرفقة جميع المعلومات المطلوب إدراجها ضمن البيانات المالية السنوية الموحدة ويجب عند قراءة هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة الرجوع إلى البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة للبنك كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بالإضافة إلى أنه ليس من الضروري لنتائج الأعمال لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ أن تعطي مؤشراً دقيقاً لنتائج الأعمال المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ .

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب البلاغ رقم ٢٠٠٨/٢٦٢٤ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨ ، فقد تم الإفصاح عن بعض السياسات المحاسبية في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

٢-٣ إفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات

إن إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة بأن تقوم بتقديرات ، إفتراضات وتوقعات غير مؤكدة قد يكون لها تأثير على تطبيق السياسات المحاسبية وكذلك على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات، الإيرادات والمصاريف. إن نتائج هذه التقديرات قد تختلف عن النتائج الفعلية.

عند إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، قامت الإدارة بتطبيق السياسات المحاسبية للبنك بناءً على التقديرات الهامة غير المؤكدة المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المدققة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ .

٣-٣ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف إدارة المخاطر المالية للبنك و سياساته متواقة مع تلك المدرجة في البيانات المالية الموجزة المدققة السنوية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ .

٤-٣ أسس توحيد البيانات المالية

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة تتضمن البيانات المالية للبنك والشركة المسيطر عليها.

تحقق السيطرة عندما يكون للبنك:

- القدرة على المنشأة المستثمر بها؛
- التعرض للعوائد المتغيرة، أو الحق في تلك العوائد، وذلك من ارتباطاتها مع المنشأة المستثمر بها؛ و
- القدرة على ممارسة السيطرة على المنشأة المستثمر بها للتأثير على مبالغ عوائد المستثمر .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٤- أسس توحيد البيانات المالية " تتمة "

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة تتضمن البيانات المالية للبنك والشركة التابعة له والتي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ . يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة لنفس الفترة التي يتم إعداد البيانات المالية الخاصة بالبنك.

٥- استثمارات في أوراق مالية

يصنف البنك استثماراته في الأوراق المالية في الفئات التالية : موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ، وموجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها ، وموجودات مالية متاحة للبيع . تحدد الإدارة تصنيف استثماراتها عند الإعتراف المبدئي بها .

٥-١-١ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تشتمل هذه الفئة على فئتين فرعتين : الموجودات المالية بغرض المتاجرة ، وتلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر منذ البداية . يتم تصنيف الأصل المالي في هذه الفئة إذا تم امتلاكه بشكل أساسي لغرض بيعه على المدى القصير أو إذا وجدت النية من قبل الإدارة لافتقاره على ذلك الأساس . يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عندما تتم إدارة استثمارات محددة ، مثل استثمارات الأسهم ، وتقيمها على أساس القيمة العادلة وفقاً لإدارة مخاطر مؤقتة أو إستراتيجية استثمار معينة حيث يتم رفع تقارير بها إلى أفراد الإدارة الرئисيين .

٥-٢-١ استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها وتاريخ استحقاق ثابتة وهي التي تعتمد إدارة البنك الاحتفاظ بها حتى تاريخ استحقاقها ويكون لها القدرة على ذلك . عندما يقرر البنك بيع ما هو أكثر من مجرد كمية غير كبيرة من الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها ، عندما تكون الفئة بالكامل قد تعرضت للتأثير وبالتالي تتم إعادة تصنيفها كاستثمارات متاحة للبيع .

٥-٣-١ استثمارات متاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة مصنفة كاستثمارات متاحة للبيع أو غير مصنفة على أنها (أ) قروض وسلفيات ، (ب) استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها ، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٤-٣ إستثمارات في أوراق مالية " تتمة "

٤-٤ الإعتراف المبدئي

يتم الإعتراف بمشتريات ومبيعات الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، الإستثمارات المحفظة بها حتى تاريخ استحقاقها والإستثمارات المتاحة للبيع في تاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع الأصل. يتم الإعتراف بال الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً لها تكاليف المعاملة لكافحة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم الإعتراف بال الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم إدراج تكاليف المعاملة كمصروف في بيان الدخل الموجز الموحد.

٤-٥ القياس اللاحق

يتم إدراج الإستثمارات المتاحة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم إدراج الإستثمارات المحفظة بها حتى تاريخ استحقاقها بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. يتم إثبات الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة لفئة "الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" في بيان الدخل الموجز الموحد في الفترة التي تنشأ فيها. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع مباشرةً في حقوق المساهمين وذلك لحين إلغاء الإعتراف بال الموجودات المالية أو أن تتعرض لانخفاض في قيمتها . في حال تم إلغاء الإعتراف بال الموجودات المالية المتاحة للبيع أو تعرضها لانخفاض في قيمتها ، فإن الربح أو الخسارة المتراكمة والتي تم إدراجها في السابق ضمن حقوق المساهمين يتم الإعتراف بها في الأرباح أو الخسائر.

يتم إثبات أرباح و خسائر العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل الموجز الموحد .

تستند القيم العادلة للإستثمارات المدرجة في الأسواق النشطة إلى أسعار الطلب الحالية ، وإذا كان السوق المدرج به ذلك الإستثمار غير نشط (وكذلك بالنسبة للإستثمارات غير المدرجة) ، فإن البنك يقوم بإستخدام أساليب التقييم للوصول إلى القيمة العادلة لتلك الإستثمارات .

يتم الإعتراف بالفوائد المكتسبة خلال الإحتفاظ بالإستثمارات في أوراق مالية كإيرادات فوائد. يتم الإعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات ملكية في بيان الدخل الموجز الموحد عندما ينشأ حق للبنك بإسلام دفعات الأرباح.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ "تنمية"

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية "تنمية"

٤-٣ إستثمارات في أوراق مالية "تنمية"

٤-٤-٣ القياس اللاحق "تنمية"

يقوم البنك بتاريخ كل بيان مركز مالي موجز موحد بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي يشير إلى وجود إنخفاض في قيمة الموجودات المالية. في حالة الإستثمارات في أدوات الملكية المصنفة على أنها إستثمارات متاحة للبيع، فإن أي إنخفاض كبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة لتلك الإستثمارات إلى ما دون تكلفتها يؤخذ في الاعتبار عند تحديد ما إذا كانت قد تعرضت لإنخفاض القيمة . إذا وجد أي دليل على إنخفاض القيمة بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع، فإنه يتم عكس الخسائر المتراكمة المثبتة سابقاً ضمن حقوق المساهمين والمتمثلة في الفرق بين تكلفة تلك الإستثمارات وقيمتها العادلة بالإضافة إلى خسائر إنخفاض القيمة، ناقصاً خسائر إنخفاض القيمة لتلك الموجودات المالية والتي تم الإعتراف بها سابقاً ضمن الأرباح أو الخسائر، من ضمن حقوق المساهمين ويتم إثباتها في بيان الدخل الموجز الموحد . أما خسائر إنخفاض القيمة المثبتة في بيان الدخل الموجز الموحد المتعلقة بأدوات الملكية المتاحة للبيع فلا يتم عكسها من خلال بيان الدخل الموجز الموحد .

تتمثل التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية في قيمتها التي تم قياسها بشكل مبدئي مخصوصاً منها أي دفعات ومضافاً لها أو مخصوصاً منها الإطفاء المتراكم ، والذي تم تحديده بإستخدام نسبة الفائدة الفعلية، لأي فروقات بين القيمة المبدئية والقيمة المستحقة مخصوصاً منها أي تخفيض في قيمتها (سواء بشكل مباشر أو من خلال مخصص) لمقابلة إنخفاض القيمة أو إمكانية عدم التحصيل .

٦-٣ ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة التاريخية ناقصاً الإستهلاك المتراكم. يتم إحتساب الإستهلاك لمقابلة الإنثار في تكلفة الممتلكات والمعدات بطريقة القسط الثابت مبنياً على مدة الخدمة المتوقعة للأصل.

لا يتم إحتساب إستهلاك على الأرض على اعتبار أنه لا يوجد نهاية لعمرها.

٧-٣ استثمارات في شركة زميلة

الشركة الزميلة هي تلك المنشأة التي للبنك تأثيراً هاماً عليها، ويمثل التأثير الهام قدرة البنك على المشاركة في إتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتغطية للشركة المستثمر بها ولا يصل هذا التأثير إلى درجة السيطرة المطلقة أو السيطرة المشتركة على هذه السياسات.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ " تتمة "**

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٧-٣ استثمارات في شركة زميلة " تتمة "

تم إدراج نتائج موجودات ومطلوبات الشركات الزميلة في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة باستخدام طريقة حقوق الملكية. وطبقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم الاعتراف بالاستثمار في الشركات الزميلة مبدئياً في بيان المركز المالي الموجز الموحد بالتكلفة ويتم تعديلاها لاحقاً للاعتراف بحصة البنك من أرباح أو خسائر وبنود الدخل الشامل الأخرى للشركة الزميلة. في حال زيادة حصة البنك في خسائر الشركة الزميلة عن الاستثمار في تلك الشركة الزميلة (والتي تتضمن أي حصص طويلة الأجل، والتي في جوهرها، تشكل جزءاً من صافي استثمار البنك في الشركة الزميلة)، يوقف البنك الاعتراف بحصته في الخسائر اللاحقة. ولا يتم الاعتراف بالخسائر الإضافية سوى إلى المدى الذي تحمل فيه البنك التزامات قانونية أو استدلالية أو قامت بدفعات بالنيابة عن الشركة الزميلة.

يتم تسجيل الاستثمار في الشركة الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية من تاريخ تحول الشركة المستثمر بها إلى شركة زميلة. وعند الاستحواذ على الاستثمار في شركة زميلة، فإن أي زيادة في تكلفة الشراء عن حصة البنك في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحتملة المحددة للشركة الزميلة والتي تم تسجيلها بتاريخ الشراء، يتم الاعتراف بها كشهرة، ويتم تضمينها في القيمة المدرجة للإستثمار. إن أي زيادة في حصة البنك في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحتملة عن تكلفة الشراء، بعد إعادة التقييم، يتم الإعتراف بها مباشرة في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تم فيها الإستحواذ على الاستثمار.

تم تطبيق متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ لتحديد ما إذا كان من اللازم الاعتراف بأي خسارة لانخفاض القيمة فيما يتعلق باستثمار البنك في شركة زميلة. عند الضرورة، يتم إجراء اختبار على كامل مبلغ القيمة المدرجة للاستثمار (بما في ذلك الشهرة) لتحديد ما إذا ما كان هناك انخفاض في القيمة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٦ انخفاض قيمة الأصول كأصل واحد وذلك بمقارنة القيمة القابلة للاسترداد (القيمة في الاستخدام والقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أعلى) مع قيمتها المدرجة. إن خسائر الإنخفاض في القيمة المعترف بها تشكل جزءاً من القيمة المدرجة للاستثمار. يتم الاعتراف بأي استرجاع لخسائر انخفاض القيمة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ إلى الحد الذي تزيد عنده قيمة الاستثمار القابلة للاسترداد.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ "تنمية"**

-٤ نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥
(مدقق)	(غير مدقق)
ألف درهم	ألف درهم

أرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة :

٤٨١,٩٠٩	٤٣٥,١٢٦	حساب جاري
١٥٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	شهادات إيداع
٣٤٥,٧٨٥	٤١٥,٤٤٦	وديعة إلزامية
٩٧٧,٦٩٤	١,١٥٠,٥٧٢	
١٧٥,١٥٠	١٢٨,٥٠٦	نقد في الصندوق
١,١٥٢,٨٤٤	١,٢٧٩,٠٧٨	

إن الوديعة الإلزامية لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متاحة لتمويل عمليات البنك اليومية.

-٥ مطلوب من بنوك أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥
(مدقق)	(غير مدقق)
ألف درهم	ألف درهم

١,٠٨٥,٠٩٥	١,٨٩٥,٢٨٥	ودائع لأجل
٦٠,٨٩٩	٦٢,٣٩٨	ودائع تحت الطلب
١,١٤٥,٩٩٤	١,٩٥٧,٦٨٣	

حسب المنطقة الجغرافية

١,٠٠٣,١٣٠	١,٧٣١,٥٩٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٦,٠٣٧	٧٧,٧٠٦	داخل دول الخليج الأخرى
١٠٦,٨٢٧	١٤٨,٣٨٧	دول أخرى
١,١٤٥,٩٩٤	١,٩٥٧,٦٨٣	

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ "نتمة "**

٦ - قروض وسلفيات

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	فروع سحب على المكتشوف قرهوض مقابل إيسالات أمانة أخرى
(مدقق) ألف درهم	(غير مدقق) ألف درهم	
٦,٥٥٧,١٢١	٧,٢٥٤,٥٢٢	
١,٦٦٨,١٤١	١,٢١٠,٠١٥	
١٩١,٧٧٦	١٩٥,٥٥٧	
٨٠,٤٥٨	٨٥,٨٦١	
<u>٨,٤٩٧,٤٩٦</u>	<u>٨,٧٤٥,٩٥٥</u>	<u>مجموع القروض والسلفيات</u>
<u>(٥١٣,١١٢)</u>	<u>(٥٧٥,٨٦٥)</u>	<u>مخصص إنخفاض القيمة</u>
<u>٧,٩٨٤,٣٨٤</u>	<u>٨,١٧٠,٠٩٠</u>	<u>صافي القروض والسلفيات</u>
١,٢٩٣,٢٣٧	١,٤٤٨,١٣٣	حسب القطاع الاقتصادي
٢,٥٩٩,٧٨٥	٢,٥٦٤,٥٧٤	تجارة الجملة والتجزئة
١,٠٦٧,٠٥٩	١,٠٣٨,٨٥٦	عقارات ومقاولات
٢٥٠,١٣٩	٢٩٤,٨٥٩	قرهوض شخصية وأخرى
--	٨,٧٧٩	صناعية
١٦٢,٧٦٠	٢٣٦,٠٥٦	زراعة وأنشطة تتعلق بها
١,٠٢٨,٠٦٣	١,١٤٦,٤٠٤	نقل واتصالات
٢,٠٩٥,٩٥٣	٢,٠٠٨,٢٩٤	مؤسسات مالية
<u>٨,٤٩٧,٤٩٦</u>	<u>٨,٧٤٥,٩٥٥</u>	خدمات وأخرى
٨,٤٦٠,٧٦٦	٨,٦٥٤,١٣٠	حسب المنطقة الجغرافية
<u>٣٦,٧٣٠</u>	<u>٩١,٨٢٥</u>	<u>داخل دولة الإمارات العربية المتحدة</u>
<u>٨,٤٩٧,٤٩٦</u>	<u>٨,٧٤٥,٩٥٥</u>	<u>داخل دول الخليج الأخرى</u>

كانت الحركة على مخصص إنخفاض القيمة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	مقابل المخاطر القائمة في المحفظة	مقابل قروض وسلفيات محددة	الرصيد الإفتتاحي مخصص إنخفاض القيمة – بالصافي ديون أعدمت/محققة خلال الفترة/السنة المحول من المخصص خلال الفترة/السنة الرصيد النهائي
المجموع	المجموع	(مدقق) ألف درهم	(غير مدقق) ألف درهم	
(مدقق) ألف درهم	(غير مدقق) ألف درهم			
٣٦٢,٥٧٩	٥١٣,١١٢	١٦٨,٢٣٣	٣٤٤,٨٧٩	
١٥٥,٨٨٤	٦٦,٦٩٦	٢,٩٦٧	٦٣,٧٢٩	
(٥,٣٥١)	(٣,٩٤٣)	(٧)	(٣,٩٣٦)	
--	--	(٢,١٦٧)	٢,١٦٧	
<u>٥١٣,١١٢</u>	<u>٥٧٥,٨٦٥</u>	<u>١٦٩,٠٢٦</u>	<u>٤٠٦,٨٣٩</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ "تنمية"

-٧ إستثمارات في أوراق مالية

تتضمن الإستثمارات في أوراق مالية التالى:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدقق) ألف درهم
٢٢,٦٩٩	٢٢,٥٥٣
<u>٢٤,٣٥٠</u>	<u>١٩,٢٠٥</u>
<u>٤٧,٠٤٩</u>	<u>٤١,٧٥٨</u>
٧٨٣,٦٩٣	٧٤٠,٥٠٣
<u>٦,٦٢٣</u>	<u>٦,٢٠٨</u>
<u>٧٩٠,٣١٦</u>	<u>٧٤٦,٧١١</u>
٦٣٧,٤٩٢	٣٥٧,٣٧٧
<u>١,٤٧٤,٨٥٧</u>	<u>١,١٤٥,٨٤٦</u>
١,٤٠٩,٨٥٥	١,٠٩٦,٨٩٤
<u>٦٤,٩٦٢</u>	<u>٤٨,٢٧٦</u>
<u>٤٠</u>	<u>٦٧٦</u>
<u>١,٤٧٤,٨٥٧</u>	<u>١,١٤٥,٨٤٦</u>

أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر -
بغرض المتاجرة
أوراق مالية - مدرجة
مبالغ للاستثمار الإختياري تحت الإدارة - إستثمار في أوراق
مالية مدرجة

أوراق مالية متاحة للبيع
أوراق مالية مدرجة
أوراق مالية غير مدرجة

أوراق مالية محفظ بها حتى تاريخ إستحقاقها
أدوات دين مدرجة

حسب المنطقة الجغرافية

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
داخل دول الخليج الأخرى
دول أخرى

-٨ ممتلكات ومعدات

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدقق) ألف درهم
٢٢٢,٠١٢	٢٢٨,٥٦٦
<u>(١٤٧,٤٩٧)</u>	<u>(١٥٨,٠٥٢)</u>
<u>٧٤,٥١٥</u>	<u>٧٠,٥١٤</u>

التكلفة
الإستهلاك المترافق
القيمة الدفترية

إن الممتلكات والمعدات كما في نهاية الفترة موجودة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة، وتتضمن بشكل أساسي مباني بقيمة دفترية تبلغ ٢٦,٣٧ مليون درهم وأرض بمبلغ ٢٢,٩٤ مليون درهم. يتم إستهلاك المباني على مدى ٢٠ عاماً.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ "تنمية"**

٩- موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	البضاعة*
(مدقق)	(غير مدقق)	فوائد مدينة مستحقة
ألف درهم	ألف درهم	ودائع ودفعات مقدمة
٧٢,٤٦٩	٧٦,٧٣٧	آخر*
٢٧,٤٨٢	٢٩,٣٠٨	**
٣١,٩٦٤	٣٠,٤٥٧	
١,٠٦٢,٨٣١	٢,٧٦١	
١,١٩٤,٧٤٦	١٣٩,٢٦٣	

* تمثل البضاعة في الممتلكات المكتسبة كتسديد لديون مستحقة.

** خلال الفترة الحالية، أبرم البنك إتفاقية تسوية خارج المحكمة مع شركة بيت الاستثمار العالمي، ونتيجة لذلك التسوية تم مقاصة المبلغ المودع لدى المحكمة الإبتدائية في إمارة دبي في السنوات السابقة والبالغ ١,٠٦١ مليون درهم مع المطلوبات البالغة ١,٠٦١ مليون درهم والتي تم إستبعادها خلال الفترة (إيضاح ١٢).

١٠- مطلوب إلى بنوك أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	ودائع تحت الطلب
(مدقق)	(غير مدقق)	حسب المنطقة الجغرافية
ألف درهم	ألف درهم	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
--	٧٥,٠٠٠	
--	٧٥,٠٠٠	

١١- ودائع عملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	ودائع لأجل
(مدقق)	(غير مدقق)	ودائع توفير
ألف درهم	ألف درهم	حسابات جارية
٦,٢٠٧,٠٤٨	٦,٥٧٧,٢١٣	تأمينات نقدية
١٦٥,٣٤١	١٧٧,٤٥١	
١,٦٠٣,٤١٤	١,٧٣٤,٠٣٩	
٦٦,٥٧٢	٦٥,١٧٩	
٨,٠٤٢,٣٧٥	٨,٥٥٣,٨٨٢	

جميع الودائع هي لعملاء من داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ "تنمة"**

١٢ - مطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدقق) ألف درهم	
٣١,٦٩٥	٣٧,٤٩١	ذمم دائنة
١٠,٠٤٣	١٣,١٥٣	فوائد مستحقة الدفع
٢٥,٠٦٣	٢٧,١٨٤	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١,٥٢١	٣,٤١٤	منافع أخرى للموظفين
١,١٢٣,٠٤٩	٦٤,٥٨١	أخرى
١,١٩١,٣٧١	١٤٥,٨٢٣	

تضمنت المطلوبات الأخرى مبلغ ٩١٨/٢٥ مليون درهم (ما يعادل ٢٥٠ مليون دولار أمريكي) مستلم من شركة بيت الاستثمار العالمي - الكويت كدفع على الحساب مقابل السندات التي سوف يتم تحويلها إلى ٣٣٠ مليون سهم بقيمة واحد درهم للسهم وذلك بعلاوة إصدار قيمتها ٦/١٥ درهم لكل سهم وبإجمالي ٢/٣٥٩ مليار درهم وذلك بناءً على مذكرة التفاهم المتفق عليها بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٨ .

خلال ديسمبر ٢٠٠٨ ، إستلم البنك كتاب من شركة بيت الاستثمار العالمي يفيد بالانسحاب من الصفقة أعلاه وطلب إسترداد الدفع على الحساب. بناءً على رأي قانوني ، لم يرجع البنك الدفع على الحساب وتتابع إتمام الصفقة ومطالبة بيت الاستثمار العالمي برصيد المبلغ المستحق.

خلال يوليو ٢٠١٠ ، أصدرت محكمة دبي الابتدائية قراراً ألزم البنك بإعادة مبلغ ٢٥٠ مليون دولار أمريكي لشركة بيت الاستثمار العالمي مع الفوائد من تاريخ ٢٨ فبراير ٢٠٠٩ حتى تاريخ السداد الفعلي.

في ٢٥ إبريل ٢٠١١ ، أكدت محكمة دبي للإستئناف الحكم الصادر عن المحكمة الابتدائية وتم تعديله فيما يتعلق بتاريخ سداد الفوائد. قام البنك بواسطة وكلاه القانونيين، بإستئناف الحكم أمام المحكمة العليا والتي أفرت في ٢٩ يونيو ٢٠١١ الإبقاء على حكم الإستئناف لسماع الأسس الموضوعية للإستئناف .

في ٢٠ سبتمبر ٢٠١١ ، قررت المحكمة العليا في جلستها أن الإستئناف يستحق النظر وقررت تحديد موعد لجلسة الإستئناف في ١٨ أكتوبر ٢٠١١ لسماع مرافعات الطرفين. تبعاً لقرار حجز تحفظي صدر بتاريخ ٢٣ أغسطس ٢٠١٠ ، قام البنك بإيداع المبالغ (دفعات مقدمة بمبلغ ٩١٨/٢٥ مليون درهم مع الفوائد البالغ قدرها ١٤٣/٠٧ مليون درهم) المحكوم بها لدى حساب المحكمة ، لحين صدور قرار نهائي في القضية (إيضاح ٩) .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ " تتمة "

١٢ - مطلوبات أخرى " تتمة "

في ١٥ نوفمبر ٢٠١١ ، أصدرت المحكمة العليا حكماً بإلغاء الحكم الصادر عن محكمة الإستئناف في ٢٥ إبريل ٢٠١١ وارجعت القضية إلى محكمة الإستئناف للنظر فيها مرة أخرى.

في ٢١ مايو ٢٠١٢ ، أكدت محكمة الإستئناف الحكم الصادر عن محكمة الإستئناف الصادر بتاريخ ٢٥ إبريل ٢٠١١ ، مما دفع البنك بالإستئناف مرة أخرى إلى المحكمة العليا بدبي وحدد موعد لجنة إستئناف بتاريخ ٢٧ مايو ٢٠١٢ .

في ١٩ يونيو ٢٠١٢ ، قررت المحكمة العليا وقف تنفيذ حكم محكمة الإستئناف وتأجيل القضية.

في ١٨ سبتمبر ٢٠١٢ ، ألغت المحكمة العليا حكم محكمة الاستئناف للمرة الثانية وأحالته إلى محكمة الاستئناف لأن ليسمع إليه من قبل لجنة قضاء تختلف عن لجنة القضاة التي استمعت إلى المرافعات في المرتين السابقتين.

في ٢ يناير ٢٠١٣ ، بناءً على طلب من البنك ، قررت المحكمة أن يتم تعيين خبير لتقييم العلاقة بين الطرفين ، ومراجعة مذكرة التفاهم وتحديد الأسباب التي أدت إلى عدم التوقيع على الإنفاق وتحديد أي الطرفين مسؤول عن عدم إكمال الصفقة وأجلت المحكمة القضية بتاريخ ٢٤ فبراير ٢٠١٣ حتى يقدم الخبير تقريره.

في ٢٤ فبراير ٢٠١٣ ، قررت المحكمة أن يكون الخبير من سوق دبي المالي (DFM) وأجلت القضية إلى ١٠ مارس ٢٠١٣ لتقديم تقرير الخبير .

في ١٠ مارس ٢٠١٣ ، قررت المحكمة أن يكون الخبير من هيئة الإمارات للأوراق المالية والسلع وتأجلت القضية لتقديم تقرير الخبير .

في ١٨ مايو ٢٠١٤ ، قدم الخبير تقريره وقامت المحكمة بتأجيل القضية حتى ١٧ سبتمبر ٢٠١٤ لتقديم الملاحظات ، ومراجعة وتقديم المذكرة النهائية حول تقرير الخبير .

في ١٧ سبتمبر ٢٠١٤ ، قامت المحكمة بتأجيل الجلسة حتى ١٢ أكتوبر ٢٠١٤ ليتسنى للطرفين تقديم الملاحظات النهائية .

في ١٢ أكتوبر ٢٠١٤ ، قامت المحكمة بتأجيل الجلسة حتى ١٦ نوفمبر ٢٠١٤ للمراجعة والمراقبة النهائية .

في ١٦ نوفمبر ٢٠١٤ ، قامت المحكمة بتأجيل الجلسة حتى ٤ فبراير ٢٠١٥ لإصدار الحكم .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ " تتمة "**

١٢ - مطلوبات أخرى " تتمة "

خلال الفترة الحالية، أبرم كل من الطرفين إتفاقية تسوية خارج المحكمة للخروج من الإجراءات القانونية وحل جميع القضايا المعلقة، المطالبات والمطالبات المقابلة بين الطرفين المتعلقة بالقضية المذكورة أعلاه. وفقاً لشروط إتفاقية التسوية، قام البنك بإستلام مبلغ ٢٧١/٦٢ مليون درهم (ما يعادل ٧٤ مليون دولار أمريكي) والتي تم الإعتراف بها كإيراد ناتج عن تسوية قضية قانونية خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥. اشتمل التعويض المستحق للبنك على مبلغ ١٢٨/٥٦ مليون درهم (ما يعادل ٣٥ مليون دولار أمريكي) وفوائد جزائية بلغت ١٤٣/٠٧ مليون درهم (ما يعادل ٣٩ مليون دولار أمريكي) والتي تم إيداعها لدى محاكم دبي من قبل البنك في السنوات السابقة. إستلمت شركة بيت الاستثمار العالمي مبلغ ٧٨٩/٧٠ مليون درهم (ما يعادل ٢١٥ مليون دولار أمريكي) والذي يمثل صافي المبلغ الأصلي المحول من قبلهم إلى البنك بعد التعويضات البالغ قيمتها ١٢٨/٥٦ مليون درهم (ما يعادل ٣٥ مليون دولار أمريكي) المشار إليها أعلاه. تم تقديم إتفاقية التسوية لدى محكمة إستئناف دبي في ١ إبريل ٢٠١٥ وتم إعتمادهما بين الطرفين وأعطيت قوة التنفيذ بإعتبارها عقد ملزم.

بناءً على ذلك، تم تخفيض المطلوبات الأخرى وال موجودات الأخرى بمبلغ ١,٠٦١ مليون درهم، والتي تشتمل على مبلغ ٩١٨/٢٥ مليون درهم المستلم من شركة بيت الاستثمار العالمي، ومبلغ ١٤٣/٠٧ مليون درهم والمتمثلة بالفائدة الجزائية، والتي تم إيداعها في محاكم دبي سابقاً.

١٣ - رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدقق) ألف درهم
١,٦٨٠,٠٠٠	١,٨٤٨,٠٠٠

رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل :

١,٨٤٨ مليون سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد (٣١ ديسمبر ٢٠١٤ : ١,٦٨٠ مليون سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد)

تم خلال الفترة زيادة رأس المال للبنك بمبلغ ١٦٨ مليون درهم (٤٠٨٠ مليون درهم) من خلال إصدار أسهم منحة بقيمة ١ درهم للسهم الواحد. تمت الموافقة على إصدار أسهم المنحة من قبل المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في ٢٥ فبراير ٢٠١٥.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ "نتمة"**

٤ - التزامات ومطلوبات محتملة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	خطابات ضمان
(مدقق)	(غير مدقق)	إعتمادات مستديمة
ألف درهم	ألف درهم	التزامات بمنح إئتمان
٥,٤٥٣,٦٥٦	٥,٧١٨,٢٦٥	أخرى
١٤٧,٢٠١	١٩٧,٣٩٠	
١,٥٢٣,٩٥١	١,٧٤٣,٦٤٩	
٢٧٦,٨٧٣	٢٥٥,٦١٣	
٧,٤٠١,٦٨١	٧,٩١٤,٩١٧	

٧,٢٢٥,٨٩٥	٧,٧٥١,٠٤٢	حسب المنطقة الجغرافية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٧٥,٧٨٦	١٦٣,٨٧٥	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٧,٤٠١,٦٨١	٧,٩١٤,٩١٧	

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، ترتب على البنك إلتزامات رأسمالية بقيمة ٣,٩٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤ : ٢,٥٤ مليون درهم) .

٥ - الربح الأساسي للسهم الواحد

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم الواحد بتقسيم الربح العائد لمساهمين على متوسط عدد الأسهم العادي المصدرة.

للفترة التسعة أشهر المنتهية في		للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		الربح للفترة (ألف درهم)
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (ألف درهم)
٢٨٦,٣٩٢	٤٨٩,٩٤٢	١٠٠,٠٦٨	٦٩,٠٣٦	الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)
١,٨٤٨,٠٠٠	١,٨٤٨,٠٠٠	١,٨٤٨,٠٠٠	١,٨٤٨,٠٠٠	
٠,١٥	٠,٢٧	٠,٠٥	٠,٠٤	

تم تعديل احتساب الربح الأساسي للسهم الواحد لسنة ٢٠١٤ ليعكس أثر إصدار ١٦٨ مليون سهم منحة (إيضاح ١٣ و ١٦).

لا يوجد أي أسهم من المحتمل أن تؤدي لتخفيف الربح الأساسي للسهم الواحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ " تتمة "**

١٦ - توزيعات الأرباح

في إجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٥ فبراير ٢٠١٥ وافق المساهمون على توزيع أرباح نقدية بواقع ١١ % بقيمة إجمالية تبلغ ١٨٤,٨ مليون درهم وتوزيعات أسهم بواقع ١٠ % بقيمة إجمالية ١٦٨ مليون درهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ : توزيع أرباح نقدية بقيمة إجمالية تبلغ ٢٥٦ مليون درهم وتوزيعات أسهم بمبلغ ٨٠ مليون درهم).

١٧ - النقد وما يعادله

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٩٠٣,٦٢٩	١,٢٧٩,٠٧٨	مطلوب من بنوك أخرى
١,٤٩٦,٨٥٨	١,٩٥٧,٦٨٣	ودائع إلزامية
(٣٣٣,٦٨٦)	(٤١٥,٤٤٦)	ودائع لأجل تستحق بعد أكثر من ٣ شهور
(٢٠٠,٠٠٠)	(٩١,٨٢٥)	
<hr/> <u>١,٨٦٦,٨٠١</u>	<hr/> <u>٢,٧٢٩,٤٩٠</u>	

١٨ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

يقوم البنك بتغذية المعاملات مع أطراف ذات علاقة في إطار العمل الإعتيادي للبنك، تتضمن الأطراف ذات العلاقة المساهمين الذين يملكون حصة جوهرية في البنك ، جميع أعضاء مجلس الإدارة في البنك والشركات التي يملك هؤلاء المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة حصة جوهرية فيها وموظفي الإدارة العليا في البنك.

خلال الفترة، قام البنك بالدخول في المعاملات المهمة التالية مع أطراف ذات علاقة في إطار العمل الإعتيادي للبنك .

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥
(غير مدقق)	ألف درهم	ألف درهم	(غير مدقق)	ألف درهم	ألف درهم
١٧,٦٥٨	٢٣,٤٣٢	٥,٣٣٩	٦,٤٤٨		إيرادات فوائد
١٣,٩٥٦	١٤,٨٤٥	٤,٩٤٦	٥,١٥٩		مصاريف فوائد
٢,٧٨٠	٣,٤٣٩	٩٢٦	٧٩٤		مكافآت موظفي الإدارة العليا
١٦١	١,٧١٧	٥٤	٨١٥		إيرادات أخرى
١,٤٢٥	١,٤٢٥	٤٧٥	٤٧٥		أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ "تنمة"

١٨ - معاملات مع أطراف ذات علاقة "تنمة"

كما في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد، كانت أرصدة المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدقق) ألف درهم	قروض وسلفيات ودائع عملاء التزامات ومطلوبات محتملة غير قابلة للنفاذ
٦٩٠,٨٧٤	٧١٠,٦٩٠	
١,٢٠١,٠٦١	١,٢٩٨,٦١٨	
١٩١,٧٠١	١,١٣٦,١٣٦	

١٩ - قطاعات الأعمال

تتقسم أعمال البنك إلى قطاعين رئисيين هما:

الأعمال البنكية للأفراد والمؤسسات - وت تكون الأعمال البنكية للأفراد من الحسابات الجارية الشخصية، حسابات التوفير، الودائع، بطاقات الإئتمان والخصم، والقرض والرهونات. أما الأعمال البنكية للمؤسسات تتعلق بالمعاملات المبرمة مع المؤسسات بما في ذلك الدوائر الحكومية والهيئات العامة وت تكون من معاملات القروض، السلفيات، الودائع والتمويل التجاري .

الخزينة والإستثمارات - وتضم أنشطة غرفة التداول والسوق المالي ذو العلاقة ومعاملات تحويل العملات الأجنبية لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى بما في ذلك البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وعمليات المركز الرئيسي للبنك ككل ، ولا يشكل أي منها قطاعاً منفصلاً بحيث يمكن إعداد تقارير منفصلة عنه .

تتم المعاملات التي تجري بين قطاعي الأعمال بالأحكام والشروط التجارية العادلة. لا يوجد بنود جوهرية للإيرادات والمصروفات تنشأ بين قطاعي الأعمال. تتمثل الموجودات والمطلوبات لكل قطاع في الموجودات والمطلوبات التشغيلية حيث أنها تشكل أغلبية بنود بيان المركز المالي الموجز الموحد.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ " تتمة "**

١٩ - قطاعات الأعمال " تتمة "

المعلومات المتعلقة بالقطاعات الرئيسية

النوع	المجموع ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	الخزينة والاستثمارات ألف درهم	الأعمال البنكية لأفراد و المؤسسات ألف درهم	التسعه أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدقق)
٣٨٩,١٣٠		٨,٢٦٥	٢٥,٧٣٦	٣٥٥,١٢٩	إجمالي الإيرادات
<u>٤٨٩,٩٤٢</u>		<u>١٩٥,٨٠٠</u>	<u>٥٦,٠٧١</u>	<u>٢٣٨,٠٧١</u>	نتائج القطاع
٤٤٨,٨٣٢		٤,٧٢٧	٣٥,٨٥٩	٤٠٨,٢٤٦	التسعه أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)
<u>٢٨٦,٣٩٢</u>		<u>(٧١,٣٩٣)</u>	<u>٧٦,٤٥٨</u>	<u>٢٨١,٣٢٧</u>	إجمالي الإيرادات
١٢,٩٩٥,٥٠٧		٧٣,١٠٥	٥,١٦٦,٤٩٤	٧,٧٥٥,٩٠٨	موجودات القطاع
<u>٩,٠٠٦,١٣٩</u>		<u>١٢,٢٩٠</u>	<u>٢٠٩,٤١٥</u>	<u>٨,٧٨٤,٤٣٤</u>	مطلوبيات القطاع
١٣,٢٢٦,٧٦٦		١,١٣٧,٣٤٧	٤,٣٧٤,٠٦٧	٧,٧١٥,٣٥٢	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدقق)
<u>٩,٤٣١,٦٧٢</u>		<u>٩٢٦,٤٥٠</u>	<u>٤٢٩,٢٩٥</u>	<u>٨,٠٧٥,٩٢٧</u>	موجودات القطاع
					مطلوبيات القطاع

٢٠ - قياس القيمة العادلة

إن القيمة العادلة هي القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة. يقوم تعريف القيمة العادلة على إفتراض أن المجموعة مستمرة في أعمالها دون أي نية أو حاجة لتقليل حجم عملياتها أو لإجراء صفقة بشروط مجحفة.

يقدم الجدول التالي تحليل للأدوات المالية وغير المالية التي يتم قياسها لاحقاً للإعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، مقسمة إلى ثلاثة مستويات من ١ إلى ٣ إستناداً إلى درجة الملاحظة للقيمة العادلة.

- المستوى الأول : قياسات القيمة العادلة المستقاة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والمطلوبات المتناسبة .
- المستوى الثاني : قياسات القيمة العادلة المستقاة من مدخلات بخلاف الأسعار المدرجة والتي تم إدراجها في المستوى الأول والتي يمكن ملاحظتها للأصول والمطلوبات إما مباشرة (كالأسعار مثلاً) أو بطريقة غير مباشرة (المستقاة من الأسعار) .
- المستوى الثالث : قياسات القيمة العادلة المستقاة من "أساليب التقييم" والتي تتضمن مدخلات للأصول أو المطلوبات والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملاحظة (المدخلات غير الملاحظة) .

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لل فترة من ١ يناير ٢٠١٥ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ " تتمة "**

٢٠ - قياس القيمة العادلة " تتمة "

القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطغاة

بلغت القيمة العادلة لأدوات الدين المدرجة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مبلغ ٣٧٢/٨٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٦٥٨/٨ مليون درهم). يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات الدين المدرجة تحت المستوى ١ حيث يتم تحديد القيمة العادلة إستناداً إلى المدخلات من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة والتي باستطاعة المنشأة الوصول إليها في تاريخ القياس.

أساليب التقييم وإفتراضات لقياس القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية بإستخدام أساليب تقييم وإفتراضات مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

القيمة العادلة للموجودات المالية للبنك والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة بشكل متكرر

يتم قياس بعض الموجودات المالية للبنك بالقيمة العادلة كما في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد. يبين الجدول التالي معلومات حول كيفية تحديد القيم العادلة لهذه الموجودات المالية:

العلاقة بين المدخلات الغير قابلة للرصد و القيمة العادلة	مدخلات هامة والدخلات الرئيسية	أساليب التقييم والدخلات الرئيسية	السلسل الهرمي للقيم العادلة	القيمة العادلة كم في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	(مدقق) ألف درهم	الموارد المالية
لا ينطبق	لا يوجد	أسعار العرض في الأسواق النشطة	المستوى الأول	٤٧,٠٤٩	٤١,٧٥٨	-	أوراق مالية مدرجة موجودات مالية متاحة للبيع
لا ينطبق	لا يوجد	أسعار العرض في الأسواق النشطة	المستوى الأول	٧٨٣,٦٩٣	٧٤٠,٥٠٣	-	أوراق مالية مدرجة موجودات مالية متاحة للبيع
كلما زاد صافي قيمة الموجودات للشركات المستثمر فيها، ارتفعت القيمة العادلة	صافي قيمة الموجودات	طريقة تقييم صافي الموجودات لعدم توفر معلومات عن السوق ومعلومات مالية مماثلة. تم تحديد قيمة صافي الموجودات بناءً على أحدث معلومات مالية تاريخية/مدققة متوفرة.	المستوى الثالث	٦,٦٢٣	٦,٢٠٨	-	أوراق مالية غير مدرجة